



## 电子旅行证 (eTA)

### 申请表各信息栏的描述

以下指引将帮助您理解申请表上的各信息栏。



护照签发国  
 护照号  
 姓  
 名 (包括全部名)  
 国籍  
 出生日期  
 性别|出生地  
 护照签发日期  
 护照失效日期

#### Surname(s)

#### Given name(s)

( 姓  
和名 )

英文里姓也叫 family name，名也叫 given name。

工整填写姓和名，要与护照上的姓名完全一致。

#### “备注”修正姓名

如果您的护照的“备注”页上有您更改后的修正姓名字，请填写“备注”页上的名字此姓名。

#### 撇号

如果您的名字包含撇号，在申请表上不要把撇号省掉（例如，D’Orsay, O’Neil）。

#### 名字的顺序

请参照如果您用护照的机器识别区（护照上照片和个人信息以下的部分，有时也称“条形码”）来确定如何填写申请表上的姓名顺序。

如果您名字中的撇号没有出现，请在申请表上把撇号打上去。

#### 确定名字的顺序

如果护照上您的姓名的顺序不清楚，您可以参考机器识别区（护照上照片和个人信息以下的部分，有时也称“条形码”）。

在这部分的第一行，您最可能会看到一个字母、一个尖括号“<”、国籍的字母缩写、您的姓、两个尖括号“<<”和您的名。

按照护照上这部分中的姓在申请表上填写您的姓。

两个尖括号“<<”后面的名字是父母给你取的名字。

如果在护照的这部分中，您的名字被截去了一部分（变短或卡掉一些），而护照上面的部分有您的完整姓名，请按照护照上面的部分填写您的姓名。但仍按护照下面的部分确定名字填写顺序。

### 子女关系

如果您护照个人信息页的上面部分或下面部分包含“...的儿子”或“...的女儿”，或“bin”或“bint”以及您父亲的名字，填写申请表时请不要填写这些字符和父亲的名字。

例如，如果您的护照上有 Ahmad bin Husain bin Muhammad（艾哈迈德，侯赛因之子，默罕默德之孙），请填写姓侯赛因，名艾哈迈德。

如果您的护照上用“ibn,” “ben” 或 “ould wuld,”表明子女关系，并在护照个人信息页的上半部分或下半部分有您父亲的名字，填写申请表时，请不要填写这些字符和您父亲的名字。

例如，如果您的护照上有 Husain Ould Ahmad Ould Muhammad，请填写 姓艾哈迈德，名侯赛因。

### 分号连字符

如果您的名字中含有分号连字符，填写申请表时请保留（例如，Mary-Anne, Smith-Hansen）。

如果您用护照的机器识别区（护照上照片和个人信息以下的部分，有时也称“条形码”）来填写申请表上的姓名，如果您名字中的分号变成了尖括号“<”，请仍旧在申请表上把分号打上去。

### 只有一个姓名栏的护照

如果您的姓名只有是一个，或如果您的姓名在护照上只有一行，

请将整个名字填在姓的这一行，并在名这一行下方勾选相应的方框内打勾，确认护照上没有名。

### 使用父亲名、母亲名或祖先名

#### 父系名和母系名

父系名是从父亲、祖父或更高辈分的男性祖先的名字得来的名。母系名是从母亲、祖母或更高辈分的女性祖先的名字得来的名。

如果在护照的机器识别区（护照上照片和个人信息以下的部分，有时也称“条形码”）中您的名字含有父亲名、母亲名、祖父或更高辈分的男性祖先的名字，如果您的名字在护照的机器识别区（护照上照片和个人信息以下的部分，有时也称“条形码”）可以显示出来，请在这些均填写在申请表上填写这个含父名或母名的名字。

#### 配偶关系

如果您的护照个人信息页的上半部分或下半部分中包含“épouse de”, “épouse” 或 “ép.” (“...的配偶”, “...的妻子” 或 “...的丈夫”), 在申请表上填写姓名时请不要将包括这些以及您配偶的姓名填写在姓或名内和跟在其后面的名字。

例如，如果您的护照上姓的一栏是 Smith EP. Paul Sajan，名的一栏是 John William，请将姓填为 Smith，名填为 John William。

#### 职衔、前缀、学位、荣誉配章

如果您的护照显示有职务、前缀、后缀、专业或学术资格、配章、荣誉、奖项或继承身份，请不要在申请表中填这些，除非这些内容被包括在护照的机器识别区中（护照上照片和个人信息以下的部分，有时也称“条形码”）。

#### 非拉丁字母字符

填写 eTA 申请表时，只允许输入拉丁字体/字母，如（即，Aa, Bb, Cc 等）和表示法语发音的字符音调（例如，é, è, ë, ü）。

您的国籍国负责将您护照上的名字使用拉丁字体/字母显示。

如果您护照上的姓名是音译的，请在申请表上填这个音译姓名。





Personal identification number

**Gender**  
( 性别 )

从下拉选择菜单中选择与护照一致的性别（男、女、不明），要与护照上一样。

**Marital status**  
( 婚姻状况 )

**取消无效婚姻**

宣布婚姻无效的声明。

**普通法伴侣**

一个人与另外一个人以存续性夫妻关系生活至少一年。这个词既指两性关系也指同性关系。

这里可以查看普通法伴侣的法律定义

**同居伴侣**

一个人与另外一个人以夫妻关系生活至少一年。这个词即指两性关系也指同性关系。

这里可以查看同居伴侣的法律定义 ([legal definition of common-law partner](#))。

**离异**

离异是指法院已经判离婚且婚姻已经结束。当事双方两人已经没有婚姻关系。

**法定分居**

分居是指两个人仍有婚姻关系但不住在一起，并且他们不希望再生活在一起。他们可能在等待离婚，也可能还没有或仍未决定离婚。

**已婚**

已婚是指两个人已经举行了仪式，并在法律意义上两人已经结合在一起。这个婚姻必须得到结婚所在国法律和加拿大法律的承

	<p>认。</p> <p><b>单身/未婚</b> 从未结婚也没有从未有同居普通法伴侣关系。</p> <p><b>丧偶</b> 丧偶是指一个人的配偶死亡，这个人没有再婚或进入同居普通法伴侣关系。</p>
<p><b>Have you previously applied to enter or remain in Canada?</b> ( 您以前曾经申请过进入加拿大或在加拿大逗留吗? )</p>	<p>请选择是，如果您以前曾递交来赴加拿大的正式申请（例如，学习签证许可、工作许可、或临时居民访问签证），请选择是。</p> <p><b>客户专有号码，签证或许可号码</b> 如果您以前曾递交来赴加拿大的正式申请（例如，学习签证许可或工作许可），就会有一个客户专有号码(UCI)。  请在加拿大公民身份和移民部给您的信上或在签发给您的移民文件（例如，学习签证许可、工作许可或临时居民访问签证访问签证）上找这个号。  如果您不知道自己的 UCI，请填写您的移民文件（学习许可、工作许可或临时居民访问签证访问签证）号码。</p>
<p><b>Funds available for travel to Canada</b> ( 到加拿大旅行带的资金)</p>	<p>从清单列表中选择与您第一次到加拿大旅行您预期所要带的金额接近的选项钱数（最接近的加元数）。</p>
<p><b>Passport number</b> ( 护照号 )</p>	<p><b>完全按照您的护照工整填写与护照个人信息页上完全一致的护照号码。要特别注意字母 O 和数字 0；字母 I 和数字 1。</b></p>
<p><b>Country/territory of issue</b> ( 护照签发国家 )</p>	<p>填写签发护照的国家。</p> <p>虽然很少见，但有些国家也向非本国公民签发护照。您护照上列明的国籍可能不同于签发护照的国家。</p> <p>例如，如果您到了一个您的国家未设外交常驻机构的国家，并且丢失护照，您的国家可能与第三国有协议，可以发给您一本临时护照。</p>

	<p>另一个例子是英国护照。英国护照可以发给所有英国所属国民，即使他们不是英国公民（英国国民法中“国民”和“公民”是有明显不同的）。，一个人护照上显示的国籍有可能与签发护照的国家不一致。</p>
<p><b>Date of issue</b> <b>Date of expiry</b> ( 护照签发和失效日期 )</p>	<p>用日期选择工具，输入与护照显示的签发日期和失效日期一致的日期，要与护照上完全一致。</p>
<p><b>Employment information</b> ( 职业 )</p>	<p>从下拉菜单中，选择与您所从事工作最接近的职业类别。如果您是学生、退休人员、操持家庭者或无业人员，请在菜单中选择适当选项。</p> <p>如果您是政府高级官员或政治官员，请在清单中选择“管理工作”。</p>
<p><b>Occupation</b> ( 职称 )</p>	<p>请在下拉清菜单中选择最能描述您所从事的工作类型的职称。</p> <p>如果您是高级政府官员或政治官员，请在清单中选择“立法机构与高级管理人员，包括政治官员”。</p>
<p><b>Name of employer or school, as appropriate</b> ( 公司、雇主、学校或机构名称 )</p>	<p>填写您的雇佣单位的名称。</p> <p>如果您是学生，请填学校名称。</p>
<p><b>Country</b> ( 国家/ 地区/ 自治地区)</p>	<p>从下拉菜单中，选择您的雇佣单位所在国家的名称，如果您是学生，选择您的学校所在国家的名称。</p>
<p><b>City</b> ( 城市/ 镇 )</p>	<p>填入您的雇佣单位所在城市/镇的名称，如果您是学生，填写您的学校所在城市/镇的名称。</p>
<p><b>From</b> ( 开始时间 )</p>	<p>填写您开始在上述公司、雇用单位、学校或设施开始工作/学习的的年份。</p>
<p><b>Preferred language to contact you</b> ( 语言选择 )</p>	<p>加拿大政府遵守《官方语言法》(<a href="#">Official Languages Act</a>)，并承诺使用法语和英语来提供努力确保我们信息资料及和服务以法语和英语两种语言提供。</p> <p>请选择您与加拿大公民身份和移民部沟通的语言。</p>

<p><b>Email address</b> ( 电邮地址 )</p>	<p>填写有效电邮地址。</p> <p>eTA 申请的收妥确认函和 eTA 申请进展情况的信函将发送到这个邮件地址。</p> <p>代少年儿童做代表未成年子女申请的父母可以填写输入自己的邮件地址。</p>
<p><b>Residential address</b> ( 住址 )</p>	<p>填写您通常居住的地址。</p> <p>请勿填写邮政信箱 - 您的申请可能会被拒绝。</p> <p><b>公寓房间/单元</b> 填写公寓房间、单元单元或套间房的号码（如适用）。</p> <p><b>住所/房子/街道号码</b> 填写该地址的城市街道号码。</p> <p>在这一栏不要填写公寓、单元或套房号码。</p> <p><b>地址第一行</b> 填写街道的名字及其标准称谓（如街、路、大街、大道）。例如：“枫叶大街 Maple Avenue” 全称是可以接受的，但缩写 Maple Ave 是不可以的。</p> <p><b>街名 2 地址第二行</b> 只在必要时填写。</p> <p><b>国家/地区/自治地区</b> 填写住址所在的国家名。</p> <p><b>城市/镇</b> 填写住址所在的城市或镇的名称。</p> <p><b>省/自治区/州</b> 从下拉菜单中，选择您的填写住址所在的省、地区或州。</p> <p><b>邮政编码</b> 填写该地址的邮政编码。</p> <p><b>区/地区</b> 如适用，请选择住址该住所所在的区或地区。</p>
<p><b>Have you ever been refused a visa or study or work permit, denied</b></p>	<p>如果您曾经被任何国家（包括加拿大）拒发签证或学习许可或工作许可，及/或被勒令出境，请选择“是”。</p>

<p><b>entry or ordered to leave Canada or other country?</b></p> <p>( 您是否曾被加拿大或其它国家拒发签证，拒绝入境或被勒令出境?)</p>	<p>请提供尽可能详细的情况以有助于申请的审理。，如果没有填写未能提供足够详细的情况会造成审理被延误。</p>
<p><b>Have you ever committed, been arrested for, been charged with or convicted of any criminal offence in any country?</b></p> <p>( 您是否在任何国家曾经犯法，因犯法被捕，被起诉或被判刑?)</p>	<p>如果您曾经在任何国家犯法，被起诉或被判刑，请选择“是”。</p> <p>请提供尽可能详细的情况以有助于申请的审理。，如果没有填写足够未能提供详细的情况会造成审理被延误。</p>
<p><b>Have you or a family member ever had or been in close contact with a person with tuberculosis?</b></p> <p>( 您或您的家庭成员是否曾经与患有肺结核的人有紧密接触?)</p>	<p>如果您或您的家庭成员曾经与肺结核患者有过紧密接触，请选择“是”。</p> <p>请说明是何种关系（如适用），以及您或您的家庭成员与肺结核患者有紧密接触的日期。</p> <p>请提供尽可能详细的情况以有助于申请的审理。，如果没有填写足够未能提供详细的情况会造成审理被延误。</p>
<p><b>Do you have a health condition for which you are receiving regular and ongoing medical treatment?</b></p> <p>( 您是否有某种健康状况并因此正在接受规律持续性的经常性治疗?)</p>	<p>如果您因任何精神或身体状况在接受规律持续性的治疗，请选择“是”。</p> <p>请提供尽可能详细的情况以有助于申请的审理。，如果没有填写足够未能提供详细的情况会造成审理被延误。</p>

**Please briefly indicate if there are additional details regarding your trip to Caada.**

(有关您的加拿大之旅，请说明是否存在其它具体情况。)

就您所知，如果您的加拿大之旅存在特殊情况，包括需要紧急成行，请在这一栏填写。